



Співпраця між Україною та ЄС: головні події грудня/січня 2012/2013 року

ПОСОЛ ЄС ЯН ТОМБІНСЬКИЙ: ЄС ПРОПОНУЄ УКРАЇНІ “ДВИГУН МОДЕРНІЗАЦІЇ”

10 грудня Ян Томбінський, голова Представництва ЄС в Україні, виступив у київській Дипломатичній академії. Його промова була присвячена врученню Європейському Союзу Нобелівської премії миру.



Ян Томбінський, голова Представництва
Європейського Союзу в Україні

Нижче ви знайдете ключові ідеї, які Посол висловив у своїй промові.

Про війну та мир: «Світ пройшов через дві світові війни, обидві з яких народилися у Європі й обидві через Європу, перш ніж європейці усвідомили, що тривалий мир вимагає співпраці, яка спирається на верховенство права і на принцип рівних прав між партнерами...»

Про об'єднання людей: «З трагічного досвіду воєн Жан Моне зробив висновок, що єдиний спосіб позбутися війни як інструменту політики полягає в об'єднанні людей: «Ми не створюємо коаліції держав, ми об'єднуємо людей», — говорив він».

Про внутрішні трансформації ЄС. «ЄС пройшов непростий шлях — від своїх перших засад до Нобелівської Премії миру, від шести країн-засновниць до незабаром двадцяти восьми країн-членів. Деякі європейські країни змушені були відмовитися від своїх колоніальних амбіцій, інші мали переосмислити свій спосіб дії у мінливому світі, а деяким потрібно було позбутися авторитарних режимів».

Про інтеграцію країн Центральної та Східної Європи. «Бажання подолати повоєнний поділ Європи та отримати шанс стати частиною вільного світу були рушійною силою Європейської осені народів 1989 року... Для народів, яким було дозволено вільно вирішувати свою долю, Європейський Союз виявився найкращим способом модернізації й адаптації до викликів майбутнього, а також для кращого захисту демократії та прав громадян».

Про перспективу України. «Незабаром у Європейському Союзі буде 28 держав. Сьогодні він залишається відкритим для інших країн, які прагнуть розділити з ним спільну долю та відповідальність. Далеко вперед просунулися переговори про вступ Ісландії до ЄС; у цьому ж напрямку рухається Чорногорія; наступною буде Сербія. Я твердо переконаний, що ця перспектива залишається відкритою і для України. Вона пропонує перевірений двигун модернізації для величезного потенціалу цієї країни та її громадян».

Про ЄС як “незавершений” проект. «Спираючись на минулі досягнення та навчаючись на невдачах, Європейський Союз завжди залишатиметься незакінченою і недосконалою структурою — так само недосконалою, як і його держави-члени».

Про поточну кризу в ЄС. «Сьогодні Європейський Союз стоїть перед багатьма труднощами та складностями, які переважно є наслідками минулих помилок. Утім, пам'ятаючи про досвід європейської історії, ми можемо радіти тому, що наша увага прикута до питань рівня боргів, кошторисів й елементів монетарної політики, а не пересування військ територією Європи... Наші батьки та діди прожили значно складніші часи».

Див. також: [повний текст промови Яна Томбінського](#)



ПРЕДСТАВНИЦТВО ЄС В УКРАЇНІ ПОЯСНЮЄ УГОДУ ПРО АСОЦІАЦІЮ

Представництво Європейського Союзу в Україні презентує нову двадцятисторінкову брошуру під назвою **«Асоціація ЄС-Україна: що це дасть Вам»**. У брошурі міститься довідкова інформація про перспективи і практичні переваги Угоди про асоціацію між Євросоюзом та Україною.

Брошура наголошує на тому, що у разі підписання та ратифікації Угода стане **найбільшим міжнародно-правовим документом**, який Україна коли-небудь укладала.

На **урядовому** рівні Угода передбачає постійний діалог між ЄС та Україною, спрямований на зміцнення демократичних принципів, верховенства права й належного урядування.

Громадяни ж завдяки Угоді зможуть краще контролювати діяльність влади, державних службовців, правоохоронних органів та судів. Впровадження положень документу сприяло би боротьбі проти корупції та гарантувало би захист прав власності кожного громадянина.

У брошурі також наголошено, що створення **глибокої та всеохопної зони вільної торгівлі** між ЄС та Україною є ключовою частиною Угоди про асоціацію. На відміну від низки інших угод про зону вільної торгівлі, що їх має ЄС з іншими країнами світу, угода з Україною є «глибокою та всеохопною». Це означає, що вона забезпечить не лише зменшення або скасування тарифів на більшість товарів, але й поступове зняття **інших (нетарифних)** бар'єрів у торгівлі, пов'язаних із відмінностями у технічних стандартах. Вона також зменшить бюрократичні перепони та дискримінацію.

Крім того, створення зони вільної торгівлі з ЄС дозволило би суттєво покращити захист **прав споживачів** в Україні. Нові норми, запроваджені завдяки Угоді, розв'язуватимуть проблеми, пов'язані з непрозорим ціноутворенням, із наявністю на ринку небезпечних товарів, із незадовільним контролем за якістю продукції. З іншого боку, зона вільної торгівлі зробила би свій внесок у поступове зниження цін на деякі види товарів.

Зоною вільної торгівлі з ЄС передбачені конкретні переваги для українського бізнесу. На додаток до доступу до **найбільшого у світі ринку** (чисельністю у майже 500 млн. осіб), вона забезпечить кращий захист прав інтелектуальної власності, покращення внутрішнього бізнесового клімату. Такі переваги мають дати новий імпульс розвитку підприємництва в Україні.

Угода також матиме конкретний вплив на щоденне життя громадян України. Низька тривалість життя в Україні великою мірою визначається **неякісною екологією**. Для поліпшення стану екології Угода про асоціацію допоможе розв'язати проблеми із забрудненням повітря, зменшить шкоду від використання бензину та дизпалива, урегулює виробництво лаків і фарб (особливо в автомобільній промисловості).

Оскільки ще одним чинником смертності залишається ситуація на українських дорогах, документ передбачає конкретні заходи з регулювання швидкості автотранспорту. Він також створить умови для посиленого контролю за вживанням алкоголю за кермом, а також за користуванням ременями безпеки та дитячими кріслами під час руху. Це допоможе суттєво зменшити смертність та травмування на автошляхах країни.

Істотну користь від укладання Угоди про асоціацію отримає українська **молодь**. Документ створює умови для модернізації вищої освіти в Україні та збільшення кількості студентських та викладацьких обмінів між університетами України та ЄС.

Окрім того, Угода надає широкі можливості для розвитку секторальної співпраці, зокрема з візового питання, а також у енергетичній, авіатранспортній та інших галузях.

Варто пам'ятати, що в Угоді про асоціацію, як і в інших подібних угодах, раніше підписаних між ЄС та іншими країнами, немає згадки про можливість членства України в Євросоюзі. Однак успішне впровадження





положень документу сприяло би значному наближенню України до ЄС, принесло би чималу користь для її громадян та **підготувало би країну до перспективи членства в ЄС.**

Ознайомитися з брошурою можна за цим посиланням:

http://eeas.europa.eu/delegations/ukraine/documents/virtual_library/association_115x170_uk.pdf

ШКОЛА ЄВРОПЕЙСЬКИХ СТУДІЙ ЗАПРОШУЄ НА СВОЮ ПЕРШУ СЕСІЮ



Кінцева дата подання документів – 20 січня

Перша сесія Школи європейських студій в Україні (EU Study Days) відбудеться 6-10 березня 2013 року в Києві. Школа є першим подібним проектом Представництва ЄС в Україні; вона реалізується спільно з Українським освітнім центром реформ.

«Школа дасть унікальну можливість студентам та випускникам українських університетів дістати нові знання від провідних експертів з ЄС та з України», – говорить **Ірина Мовчан**, керівник проекту та директор Українського освітнього центру реформ. Вона додає, що ініціатива «відкриє молодим людям з України нове бачення нинішнього ЄС та відносин між ЄС та Україною: від політики до енергетики, від ґендерних питань до віз, від економіки до освіти».

Учасники першого п'ятиденного етапу матимуть нагоду прослухати лекції від провідних фахівців у сфері відносин Україна-ЄС. Зокрема, про найважливіші аспекти відносин України-ЄС розповідатимуть **Ендрю Вілсон**, старший науковий співробітник Європейської ради із зовнішніх відносин (Лондон), **Кристіан Егенхофер**, експерт Центру дослідження європейської політики та професор Коледжу Європи (Брюссель), **Андрій Веселовський**, Представник України в ЄС (2008-2010 рр.), **Михайло Гончар**, директор енергетичних програм Центру «Номос», **Валерій Чалий**, заступник генерального директора Центру Разумкова, **Олександр Сушко**, науковий директор Інституту Євро-Атлантичного співробітництва, **Тамара Марценюк**, доцентка Києво-Могилянської академії та експертка з ґендерних питань.

Школа також дасть можливість її учасникам поспілкуватися з посадовцями Представництва Європейського Союзу і депутатами Європейського Парламенту.

«Школа європейських студій не буде одноразовою подією; вона включатиме цілу серію сесій, що залучатиме якнайбільше молодих людей з усієї України», – продовжує Мовчан. Вона також додає, що ініціатива допоможе «створити мережу проєвропейських студентів та молодих дослідників в Україні».

Участь у Школі є **безкоштовною**, але учасників відбиратимуть на конкурсній основі. Для участі у конкурсі потрібно надіслати заповнену анкету та своє резюме. Докладнішу інформацію про умови участі, а також формуляр анкети можна знайти на сайті Школи: <http://eustudydays.com/application/>

Кінцева дата подання документів – **20 січня 2013 року.**

Контактна особа:

Ірина Мовчан, Український освітній центр реформ, imovchan@cure.org.ua

Докладнішу інформацію можна дістати у координаційної групи проекту:

email: eustudydays@gmail.com,

тел.: 097 321 47 30,

або на сайті школи: www.eustudydays.com

чи на її Facebook-сторінці: <http://www.facebook.com/EUStudyDays>

Проект здійснюється за підтримки Представництва Європейського Союзу в Україні



ПРОЕКТ TWINNING ДОПОМАГАЄ МОДЕРНІЗУВАТИ ВНУТРІШНІ ВІЙСЬКА УКРАЇНИ

Із полковником Національної жандармерії МВС Франції Філіпом де Буазером та його колегами ми зустрілися, щоб поговорити про проект Twinning, що прагне сприяти модернізації українських внутрішніх військ.



Під час нашої зустрічі європейські експерти розповідають про те, як прагнуть допомогти українським правоохоронним службам стати ефективнішими та більш наближеними до стандартів ЄС. Про те, як пропонують ці зміни, але не нав'язують їх.

«Ми намагаємося поділитися з українцями знаннями, які стосуються «м'якої» моделі охорони порядку, точних спеціальних прийомів та технік роботи із людьми», — пояснює Буазер, керівник проекту. У Франції Буазер керує відділом міжнародних відносин кабінету генерального директора Національної жандармерії Міністерства внутрішніх справ. У Києві він — разом із багатьма своїми колегами — прагне передати свій досвід українцям.

Суть ініціативи — у тому, щоб удосконалити систему охорони громадського порядку в Україні, відповідно до європейських стандартів захисту прав та свобод громадян. Маючи у своєму бюджеті **1,55 млн. євро** (гроші виділені Євросоюзом), він націлений на те, щоб сприяти трансформації внутрішніх військ у сучасну, мобільну та професійну службу.

Проект запросив до України близько **ста фахівців** у сфері підтримки громадського порядку (переважно з Франції та Румунії), аби ті поділилися досвідом зі своїми колегами із внутрішніх військ Міністерства внутрішніх справ України. **240 інструкторів** внутрішніх військ України пройшли підготовку щодо нових тактик та технік і їхнього застосування на масових заходах (зокрема, під час Євро-2012); майже 200 з них отримали відповідні сертифікати та право на підготовку інших осіб.

«Ми тренували їх навичкам, як виводити правопорушників з масових заходів, не завдаючи їм тілесних ушкоджень, як збалансувати свої дії та реакцію, використовуючи спеціальні методики замість кийків чи зброї», — підкреслює **Мішель Жербер**, постійний радник проекту.

Один з основних принципів сьогоdnішнього ЄС полягає у тому, аби «органи підтримки громадського правопорядку застосовували силу на найнижчому можливому рівні», — додає його колега **Дідьє Шіпуа**, помічник Директора з багаторівневої та партнерської співпраці Міністерства внутрішніх справ Франції. За його словами, це «спонукає до удосконалення їхньої професійності та до забезпечення їх усім необхідним спорядженням».

Система навчання, яку пропонує проект, націлена на охоплення якнайбільшої кількості людей. Це створює умови для справжньої ланцюгової реакції змін. Українські спеціалісти, що пройшли тренінги у європейських колег, «переносять ці елементи у відповідні підрозділи в Україні», що може призвести до важливих змін знизу, переконаний **Валерій Ковальов**, Начальник відділу міжнародного співробітництва Головного управління внутрішніх військ МВС України. У такий спосіб вони «починають впроваджувати елементи тактики в систему навчання», — додає він.

Утім, тренінги — це лише частина проекту. Окрім них, експерти з ЄС надали свої поради щодо структурних змін українських внутрішніх військ, а також пропозиції щодо внесення змін у відповідні закони. Адже зміни, що впроваджуватимуться знизу, «мають підтверджуватися тими статутами та настановами, які будуть змінювати на юридичному рівні систему підготовки в усіх внутрішніх військах», — підкреслює Ковальов.

Шість навчальних візитів українських провідних фахівців до країн-членів ЄС — Франції, Німеччини, Об'єднаного Королівства, Іспанії та Румунії — також створять умови для належної трансформації «згори». «Коли буде змінено погляд людей, які відповідають безпосередньо за організацію та за впровадження всієї системи, зміни підуть набагато скоріше та краще», — додає він.



Важливо те, що проект не лише допомагає змінити внутрішні війська зсередини, але й покращує їхню комунікацію з суспільством. «Мінус багатьох прес-служб силових відомств у нашій країні полягає у відсутності довгого планування та інформування громадськості на 3-4-5 років», — говорить **Вікторія Кушнір**, начальник прес-служби Головного управління внутрішніх військ МВС. Проект допоміг цей мінус виправити, зробити комунікацію краще планованою та відкритішою. Під час Євро-2012 ці навички стали в пригоді, допомігши надати потрібну інформацію журналістам, зокрема іноземним.

За допомогою цих кроків проект підвищуватиме ефективність правоохоронних органів України та наблизитиме їх до громадян. За словами **Мішеля Жербера**, він допомагає українським правоохоронним органам наблизитися до стандартів ЄС — аби зробити «вільне вираження поглядів громадян краще впорядкованим, але менше стримуваним».

Контекст

Проект Twinning «Сприяння вдосконаленню системи охорони громадського порядку внутрішніми військами Міністерства внутрішніх справ України» впроваджується за тісної співпраці між міністерствами внутрішніх справ Франції, Румунії та України. На виконання цього проекту ЄС виділив 1,55 млн. євро.

ПРОЕКТИ ЄС ПРОПОНУЮТЬ ЗМІНИ В ЕКОЛОГІЇ ТА ЕНЕРГЕТИЦІ УКРАЇНИ (+ ВІДЕО)

Завдяки допомозі ЄС Україна має можливість скоротити споживання енергії, покращити біорозмаїття та краще управляти відходами. Про ці та інші речі говорили під час зустрічі з пресою за участі представників проектів у секторах енергетики та охорони довкілля, що відбулась 12 грудня у Представництві ЄС в Україні.

«Ми щоденно працюємо з місцевою громадою, допомагаючи розв'язувати їхні проблеми», — говорить **Саймон Поу**, керівник проекту ЄС з управління відходами*. Ініціатива, яку він презентує, прагне зменшити ризики для довкілля та здоров'я, що виникають через неналежне управління відходами. Вона реалізується в семи країнах колишнього Радянського Союзу та має у своєму бюджеті 5.9 мільйонів євро, наданих Євросоюзом.

В Україні проект зосередився на Закарпатті. В цій області серйозною проблемою стає транскордонне забруднення поверхневих вод річки Тиса. Їх викликають тверді побутові відходи, які рухаються у напрямку країн ЄС.

Посилання на відео: http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=MjswXOO5aYY

За словами Поу, експерти ЄС розробили для обласної адміністрації 15-річну стратегію «ефективного управління відходами». У селі Костишівка проект посприяв кращому сортуванню твердих відходів. Він допоміг створити місця їхньої утилізації та встановити контейнери для їхнього сортування. Пан Поу додав, що також була проведена інформаційна кампанія з належного поводження зі сміттям.

Посилання на відео: http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=0tIYJ0ydLr0

Окрім управління відходами, одним із пріоритетів екологічної політики ЄС є відновлення деградованих земель. В Україні щороку обсяги деградованих українських степів збільшуються на 100 тисяч гектарів, стверджує **Вікторія Шевчук**, експерт проекту «Степове біорізноманіття**», що фінансується ЄС. За її словами, у 2025 році площа деградованих територій (близько 10 мільйонів гектарів) дорівнюватиме площі Болгарії. Наприклад, у селі Петрівка (Одеська область) через відсутність пасовищ селяни змушені просто вирізати худобу.





Ініціатива, яку презентує Вікторія, прагне відновити виснажені та занедбані степові землі. «Ми займаємось відновленням степів задля добробуту селян», — пояснює вона. Шевчук додає, що проект створює для степових земель спеціальний «банк насіння» та допомагає відновити продуктивність пасовищ степового типу.

Посилання на відео: http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=f0OUhSYn82k

У цій та інших сферах секрет успіху ЄС полягає у стимулюванні локальних досягнень, що потім можуть бути впроваджені в інших місцях. **Андрій Барулін**, експерт проекту ЄС із енергоощадних технологій для дитячих садків міста Гола Пристань*** (Херсонська область), розповідає про комфортніші умови для дітей, що їх створює його ініціатива. Прагнучи зменшити витрати на тепло, проект утеплів вікна, дахи та труби, а також встановив сонячні колектори для нагрівання води влітку. Досвід його проекту можна запроваджувати в інших місцях, вважає він.

Сьогодні в Україні існує потреба передати досвід цих пілотних ініціатив до інших місць та регіонів. Адже енергетичний та екологічний сектор України потребує змін, стверджують експерти.

«Сучасні методи використання енергії є екологічно шкідливими», — говорить **Юрій Урбанський**, виконавчий директор Національного екологічного центру України. На його думку, відновлювані джерела енергії зможуть зайняти третину в загальній структурі виробництва електроенергії, тимчасом як використання теплової енергетики може скорочуватись.

Ці кроки можуть сприяти переходу України до «зеленої економіки». А це є одним із цілей енергетичної політики самого ЄС.

Контекст

*Проект «Управління відходами в країнах Європейського інструменту сусідства та партнерства — Східний регіон» націлений на скорочення ризиків, що виникають через неналежне управління відходами у країнах Східного регіону ЄІСП (Азербайджан, Вірменія, Білорусь, Грузія, Молдова, Росія та Україна). Бюджет проекту: 5.9 мільйонів євро. Детальніше: http://www.wastegovernance.org/index_eng.html

**Проект «Посилені економічні й правові інструменти для збереження степового біорізноманіття, адаптації до зміни клімату та його пом'якшення» має на меті подолати загрози для степового біорозмаїття. Внесок ЄС складає 1,4 мільйони євро (73% від загального бюджету). Проект впроваджується Українським товариством охорони птахів (ТОП). Детальніше: <http://birdlife.org.ua/Stepove-bioriznomanittya>

***Проект «Впровадження енергозберігаючих технологій у дитячих садках міста Гола Пристань» прагне ввести в дію енергоощадні технології задля зменшення витрат на енергію, заощадження бюджетних коштів та палива та покращення якості постачання теплової енергії. Він досягає своєї мети завдяки встановленню енергоефективного обладнання. Крім того, він проводить тренінги для персоналу щодо заощадження енергії. ЄС надає проекту 176 тисяч євро (79% від загального бюджету). Детальніше: http://eeas.europa.eu/delegations/ukraine/projects/list_of_projects/281292_en.htm

СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО: УКРАЇНА РУХАЄТЬСЯ ДО ВИКОНАННЯ СВОЇХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ

Зі створенням зони вільної торгівлі з країнами ЄС Україна отримає великі перспективи у галузі сільського господарства. Аби якнайкраще скористатись такою можливістю, потрібна довгострокова стратегія, що гарантуватиме безпеку харчових продуктів, збалансованість виробництва та зайнятість сільського населення.

ЄС надає Україні підтримку в досягненні цих завдань за допомогою програми ENPARD («Програма з підтримки сільського господарства та розвитку сільських територій у країнах Європейської політики сусідства»). Вона є частиною зобов'язань ЄС, націлених на підтримку зростання та стабільності у сусідніх країнах.



Учасники Підсумкової конференції по проекту ЄС «Виконання Україною зобов'язань щодо членства в СОТ та Європейської політики сусідства в аграрному секторі»

Безпека продуктів харчування, збалансованість виробництва, зайнятість сільського населення та чимало інших питань обговорювались під час заключної конференції проекту ЄС «Виконання Україною зобов'язань щодо членства в Світовій організації торгівлі (СОТ) та Європейської політики сусідства (ЄПС) в сільському секторі». Конференція, що відбулась 7 грудня у Києві, відзначила результати проекту.

“За чотири роки існування проекту відбулось багато змін”, — говорить Тоні Віл, головний експерт проекту з питань якості та безпеки продуктів харчування. *“Україна досить далеко просунулась вперед у розвитку сучасної системи контролю безпеки харчових продуктів, що базується на принципах контролю «від лану до столу»”, — додає він.*

Маючи в своєму бюджеті 4.7 мільйонів євро, проект створив умови для тісної співпраці між експертами з аграрної політики України та їхніми колегами з країн ЄС.

Зі слів Івана Бісюка, першого заступника Міністра аграрної політики та продовольства України, подальший розвиток сільського господарства та сільських територій є одним з ключових блоків угоди про асоціацію між Україною та ЄС. “Агропромисловий комплекс є важливим сектором національної економіки, який формує 17% ВВП держави”, — говорить він.

Утім, величезний потенціал сільського господарства України сьогодні співіснує з бідністю сільських регіонів країни. На думку Ендрю Расбаша, координатора з питань співпраці Представництва Європейського Союзу в Україні, існує потреба «не лише розвивати сільськогосподарське виробництво, але й мати збалансовану політику розвитку сільських територій, аби сприяти їхньому добробуту».



Ендрю Расбаш,
керівник Управління програм допомоги
Представництва ЄС в Україні

Експерти погодились, що Україна досягла поступу в узгодженні своєї політики та свого законодавства в аграрній сфері зі стандартами ЄС. Це сприяло розширенню можливостей для експорту українських продуктів харчування до країн ЄС, вважає Богдан Дроздовський, керівник проекту. За його словами, сьогодні зростає кількість українських компаній, які використовують системний підхід до контролю безпеки харчових продуктів.

Сергій Черниш, головний експерт проекту з розвитку сільських територій, розповів про допомогу експертів в підготовці “Концепції Загальнодержавної програми сталого розвитку сільських територій України на період до 2020 року”, що була затверджена Кабінетом Міністрів України. Розроблена стратегія, що базується на концепції, націлена покращити конкурентоспроможність сектору сільського господарства в Україні. Вона також має урізноманітнити сільську економіку, зменшити бідність, що існує в селах, захистити довкілля сільських територій та розвивати громади на місцях. Під керівництвом експертів проекту було розроблену низку законів, зокрема “Про оптові ринки сільськогосподарської продукції” та “Про сільськогосподарські обслуговуючі кооперативи”, що були прийняті Верховною Радою України.

Контекст

Проект «Виконання Україною зобов'язань щодо членства в Світовій організації торгівлі (СОТ) і Європейської політики сусідства (ЄПС) у сільськогосподарському секторі (секторальний підхід)», що фінансується ЄС, сприяє виконанню зобов'язань, передбачених вступом України до СОТ, задля розвитку національного аграрного сектору. Завданнями проекту є забезпечення тісної співпраці між Україною та ЄС, та гармонізація наявних стандартів в українському аграрному секторі відповідно до вимог СОТ.

Більше інформації: <http://www.swap-rural.org.ua/>



ПРОГРАМА ТЕМПУС ЗБІЛЬШУЄ БЮДЖЕТ



Українські університети мають чудову можливість взяти участь у шостому конкурсі програми «Темпус IV», що є провідним інструментом ЄС для реформування вищої освіти у країнах-партнерах.

Шостий конкурс був оголошений 5 грудня 2012 року (читайте більше про [пріоритети конкурсу](#)). Кінцевий термін подання заявок — **26 березня 2013 року**.

Проекти «Темпус», які зазвичай тривають від двох до трьох років та можуть розраховувати на фінансову підтримку ЄС від 500 тис. євро до 1,5 млн. євро, сприяють модернізації української вищої освіти.

Цього року бюджет програми збільшено: порівняно з попереднім конкурсом (із бюджетом у 29 мільйонів євро), кошторис програми для Східної Європи та Кавказу склав 42.35 мільйонів євро. Це відкриває нові можливості для збільшення кількості якісних проектів.

За словами доповідачів Всеукраїнського Інформаційного дня Програми «Темпус IV», що відбувся 13-14 грудня у Києві, кількість підтриманих проектів у рамках шостого конкурсу цілком може перевищити кількість проектів, фінансованих під час останнього конкурсу.

Світлана Шитикова, директор Національного Темпус-офісу в Україні, бачить потребу у створенні «критичної маси» висококваліфікованих спеціалістів, які будуть піднімати рівень конкурентоспроможності українських вищих навчальних закладів. Програма «Темпус» прагне досягти цієї мети, підтримуючи модернізацію вищої освіти у країнах-сусідах та відкриваючи двері для співпраці освітніх інституцій цих країн з ЄС. У рамках програми «Темпус IV» підтримку отримав 61 проект з України; 23 проектів здобули фінансування у попередньому (п'ятому) конкурсі цієї програми.

У 2014 році «Темпус» та «Еразмус Мундус» будуть інтегровані у програму «Еразмус для всіх», що є модернізованою освітньою ініціативою ЄС. Нова програма об'єднає сім освітніх, тренінгових, молодіжних та спортивних програм ЄС. «У її рамках буде продовжено всі дії та всі акції, які здійснювались в рамках програми «Темпус»; але їх буде вдосконалено», — говорить Віра Рибак, керівник сектору освіти, науки і технологій та інформаційного суспільства Представництва ЄС в Україні. «Нова програма має на меті усунути фрагментацію різних ініціатив: вона об'єднає програми з освіти і навчання протягом життя, а також, що зорієнтовані на молодь», — підсумовує вона.

Читайте більше про шостий конкурс в рамках програми «Темпус»

Для отримання детальної інформації щодо конкурсу, будь ласка, звертайтеся:
Національний Темпус-офіс в Україні,
тел. +380442866668, +380443322645,
e-mail: tempus@ilid.org.ua, сайт: www.tempus.org.ua

КОЛЕДЖ ЄВРОПИ ЗАПРОШУЄ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ

Коледж Європи, унікальна європейська освітня інституція, відчиняє двері для студентів з усього світу, зокрема з України. Заснований у 1949 році, Коледж пропонує високоякісні знання та професійні перспективи, залучаючи студентів з понад п'ятдесяти держав планети. Два філіали Коледжу розташовані в Брюгге (Бельгія) та Натоліні (Варшава, Польща).

“Це унікальний навчальний заклад, чиїми випускниками є люди різних національностей”, - розповідає Тетяна Семілетко, випускниця цієї інституції. Вона додає, що випускникам Коледжу “притаманна певна спільна культура, що простежується у поєднанні космополітичного мислення, активного ставлення до життя, вміння знаходити консенсус із одночасною повагою до думки інших”.

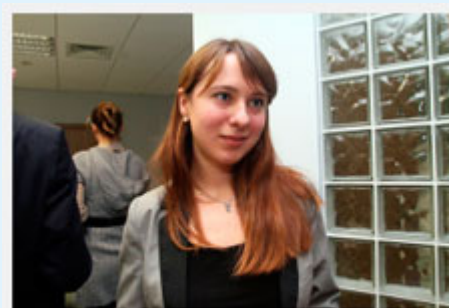


Володимир Гушулей, випускник Коледжу Європи

Студенти, які беруть участь в академічних програмах, отримують більше знань про європейський вимір певної тематики та з перших рук дістають досвід освіти та життя в Європі. Навчання під час однорічної програми проводиться англійською та французькою мовами та триває від вересня до червня. Наприкінці кожного семестру студенти складають усні та письмові іспити. Вони також мають зробити власне дослідження у сфері європейських студій та написати дипломну роботу.

У Коледжі ви можете "охопити весь спектр європейських студій; це й інституції ЄС, різні політики ЄС, економіка чи історія європейської інтеграції", — каже Володимир Кузка, випускник програми. Студенти у Натоліні, за його словами, у другому семестрі можуть обрати курси з однієї з чотирьох спеціалізацій: від європейського врядування до спільного ринку ЄС.

Рік навчання у Коледжі коштує чимало: вартість може досягти 22 000 євро. Однак українські студенти можуть розраховувати на стипендію. "Ми, як громадяни країни-сусіда ЄС, маємо можливість податись на ENP Scholarship — стипендійну програму Європейської Комісії, що повністю покриває вартість навчання, проживання, харчування та дорожні витрати", — розповідає Володимир Гушулей, випускник Коледжу. "Зокрема, коли я тут навчався в 2010-2011 роках, Європейська Комісія надала українцям шість стипендій, завдяки яким вони змогли вчитися в бельгійському філіалі Коледжу", — додає він.



Тетяна Семілетко, випускниця Коледжу

Після закінчення навчання багато випускників знаходять добру роботу; деякі з них були залучені до проектів міжнародної технічної підтримки, що фінансуються Євросоюзом чи іншими міжнародними організаціями. "Мені пощастило: я мала можливість приєднатися до команди одного з ключових проектів ЄС — Українсько-європейського дорадчого центру з питань законодавства (UEPLAC-V)," — каже Тетяна Семілетко. "Завдяки знанню двох іноземних мов та здобутій в Коледжі ґрунтовній підготовці, мені було досить легко і цікаво працювати у колективі міжнародних експертів", — додає вона.



Давід Стулік,
прес-аташе Представництва ЄС в Україні

"представниками ЄС в Україні".

Їдучи до Європи, студенти стають "представниками України в країнах ЄС", — переконаний Давід Стулік, прес-аташе та координатор інформаційного відділу Представництва ЄС в Україні. Він також переконаний, що коли ж вони повертаються, то стають справжніми

Детальніша інформація

Кінцевий термін прийому заявок — **15 січня 2013 року** (за датою поштового штампеля).

Уся інформація щодо вступу та навчального процесу розміщена на сайті Коледжу www.coleurope.eu.

АНДРЕА ФОНТАНА: СХІДНЕ ПАРТНЕРСТВО ПОКРАЩУЄ ЩОДЕННЕ ЖИТТЯ КРАЇН-СУСІДІВ ЄС

11-14 грудня до України завітав пан Андреа Маттео Фонтана, керівник підрозділу Європейської Комісії з координації роботи зі східними країнами-сусідами ЄС. Напередодні свого візиту він дав інтерв'ю для Інформаційного центру Європейської політики сусідства (ENPI Information Centre).

Нижче ви знайдете ключові висловлювання пана Фонтани, що безпосередньо стосуються України.



Андреа Маттео Фонтана, керівник
підрозділу Європейської Комісії з координації
роботи зі східними країнами-сусідами ЄС

Про Східне партнерство: «Ініціатива Східного партнерства [що впроваджується в Україні, Азербайджані, Білорусі, Вірменії, Грузії та Молдові] може принести з собою позитивні зміни у щоденне життя наших сусідів — адже в цих країнах буде діяти велика частина законодавства ЄС». Впровадження цього законодавства «стане основою для покращення якості життя (наприклад, впровадження стандартів безпеки продуктів харчування), зростання торговельних можливостей, поліпшення бізнес-середовища, спрощення пересування до ЄС та багатьох інших конкретних результатів».

Про фінансову підтримку ЄС: Від моменту запуску Східного партнерства у травні 2009 року "ЄС виділив більше **двох мільярдів євро** на проекти та програми, що мають прямий або

опосередкований вплив на суспільства [країн Східного партнерства]".

Про громадянське суспільство: "Громадянське суспільство є одним з головних елементів Східного партнерства, про що свідчить створення Форуму громадянського суспільства (Eastern Partnership Civil Society Forum)". Підтримка громадянського суспільства, що надається ЄС всім шести країнам Східного партнерства від 2011 до 2013 років, "на сьогодні складає 57.5 мільйонів євро".

Про історії успіху:

"Ми підтримуємо «Угоду Мерів» — ініціативу, націлену на скорочення викидів CO₂ у європейських містах. Мета угоди — скоротити викиди щонайменше на 20% до 2020 року. Наразі до мережі, що об'єднує 4000 міст та 100 регіонів Європи, приєдналися 54 міста зі східних партнерів ЄС".

"Ми також надаємо допомогу в удосконаленні управління лісовим господарством. Наприклад, проект «Правозастосування й управління в лісовому господарстві» (FLEG) сприяє збереженню лісів, а це, в свою чергу, позитивно впливає на навколишнє середовище".

"Ми допомагаємо місцевому населенню покращувати доступність медичного обслуговування. Наприклад, медичний центр у селі Байрак отримав нове медичне обладнання, придбане на кошти з гранту ЄС".

Про галузеву бюджетну підтримку: "Ми надаємо підтримку реформам в конкретному секторі, для якого країна-партнер вже розробила «домашню» стратегію реформ. Зокрема, ми підтримуємо реформи у ключових сферах життя суспільства: юриспруденції, енергетиці, освіті, охороні здоров'я, сільському господарстві чи розвитку сільських територій". Але "ЄС переказує кошти на підтримку даного сектору лише за умови, що країна виконує свої зобов'язання щодо впровадження реформ".

Про принцип "більше допомоги за більше реформ" (more for more principle). "Цей принцип означає, що ті країни, які просунулись вперед у здійсненні демократичних реформ та реформ у сфері прав людини, будуть отримувати від ЄС більшу підтримку, зокрема більшу фінансову допомогу. З цієї метою ми хочемо пришвидшити виділення коштів в рамках ЕаРІС, [Програми інтеграції та співробітництва Східного партнерства](#)".

Див. також

[Повний текст інтерв'ю](#) (англійською мовою)

[Веб-сайт ініціативи Східного партнерства](#)



ЦИКЛ СЕМІНАРІВ ВІД ПРОГРАМИ «КУЛЬТУРА» СХІДНОГО ПАРТНЕРСТВА



Програма «Культура» Східного партнерства оголошує про прийом заявок на участь у щорічному циклі семінарів, присвяченому обміну досвідом у веденні політики у сфері культури.

Учасники семінарів зосередять свою увагу на розробці нових та оцінці чинних стратегій і політик у сфері культури, потрібних для заохочення реформ у цій галузі.

Цільовою аудиторією семінарів є діячі культури, представники влади, державні та приватні культурно-просвітницькі установи, а також представники громадянського суспільства країн-учасниць Східного партнерства.

Загалом, з цієї тематики заплановано провести два цикли семінарів. Перший (прийом заявок на участь у якому вже відкрито) відбудеться у період між квітнем та жовтнем поточного року. Другий заплановано на період між лютим та червнем 2014 року (про початок прийому заявок на участь у цьому циклі семінарів буде оголошено восени 2013 року).

Основними цілями двох циклів семінарів є:

- Сприяти реформам, модернізації та зміцненню потенціалу організацій країн-партнерів, що працюють у сфері культури; сприяти професіоналізації галузі культури країн Східного партнерства;
- Зробити внесок у обмін інформацією, досвідом та найкращою практикою між носіями культури на регіональному рівні, зокрема з ЄС;
- Підтримати налагодження мережі регіональних ініціатив, що домоглися позитивного внеску культури в економічний розвиток, соціальну інтеграцію, розв'язання конфліктів та налагодження міжкультурного діалогу.

Свої заявки надсилайте на адресу: WS2013@euroeastculture.eu. Заявка має складатися із таких документів:

1. Заповнена аплікаційна форма та резюме (форми цих документів можна завантажити [тут](#)).
2. Опис проекту (форму цього документу можна завантажити [тут](#)).

Робочими мовами семінарів будуть англійська і російська. Однак документи, які потрібні для участі у семінарах, мають бути заповнені лише англійською мовою.

Останній термін подачі заявок — **31 січня**.

З будь-яких питань щодо участі у семінарах можна звертатися до Тетяни Білецької за адресою tetiana.biletska@euroeastculture.eu

Нагадаємо, що мета програми «Культура» Східного партнерства полягає в допомозі країнам-партнерам у проведенні реформи культурної політики, а також у нарощуванні потенціалу та підвищенні професіоналізму культурних діячів. Програма підтримує регіональні ініціативи, які за допомогою культури сприяють економічному розвитку, соціальній інтеграції, розв'язанню конфліктів і налагодженню міжкультурного діалогу. Бюджет Програми — 12 млн. євро.

Більше інформації:

[Ця новина на сайті ENPI-Info](#)

[Веб-сайт програми «Культура» Східного партнерства](#)

[Детальніша інформація щодо відбору та участі у семінарі](#)



EAST INVEST ЗАПРОШУЄ ДО УЧАСТІ У СЕМІНАРАХ ДЛЯ БІЗНЕСУ



Проект East Invest оголошує прийом заявок на участь у «Академії лобіювання». Заняття проходять 19-22 лютого у Брюсселі.

Академія складатиметься з серії курсів, спрямованих на зміцнення адвокаційних та репрезентаційних навичок організацій з підтримки бізнесу. Курси проводитимуть досвідчені керівники Східного альянсу з

країн ЄС, а також місцеві експерти.

Учасники академії навчатимуться стратегіям та інструментам лобіювання, стосункам з медіа та комунікаційній роботі. Крім того, буде обговорено потенційну роль організацій з підтримки бізнесу у створенні глибокої та всеохопної зони вільної торгівлі.

Також учасники матимуть можливість відвідати Європарламент. Там вони зможуть ознайомитися з роботою Euronest (Парламентської асамблеї Східного партнерства).

У заняттях Академії лобіювання зможуть взяти участь 25 провідних спеціалістів з організацій з підтримки бізнесу. Спеціалісти мають представляти країни-учасниці Східного партнерства (Азербайджан, Білорусь, Вірменію, Грузію, Молдову та Україну).

Усі охочі запрошуються до заповнення заявки на участь (її можна завантажити [тут](#)). Її слід надіслати на адресу: tikhonova@eurochambres.eu з копією на адресу координаційного центру відповідної країни (для України — це: lkv-dpi@ucci.org.ua).

Останній термін подачі заявок — 20 січня.

Нагадаємо, що East Invest — це регіональний інвестиційний проект, покликаний розвивати економіку регіону Східного партнерства. Його фінансування здійснюється Європейським Союзом.

Головна мета ініціативи - підтримка економічного розвитку та поліпшення умов діяльності малих та середніх підприємств країн-учасниць Східного партнерства. Також цей проект націлений на налагодження зв'язків між державними та приватними організаціями ЄС та регіону Східного партнерства.

Більше інформації:

[Ця новина на сайті ENPI-Info](#)

[Детальніша інформація про умови відбору та участі в академії](#)

[Веб-сайт проекту East Invest](#)

Корисні посилання:

Дізнайтесь більше про відносини України-ЄС

<http://euukrainecoop.net/link/>

Календар:

Анонси найближчих подій та короткий огляд новин останнього місяця Ви знайдете тут

<http://euukrainecoop.net/calenda/>